

Exemplarz obywatelski  
BIBLIOTEKA  
UMCS  
LUBLIN

ISSN 0239-426X

ANNALES  
UNIVERSITATIS  
MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA

Sectio FF

Philologiae

Vol. III

1985



LUBLIN

NAKŁADEM UNIWERSYTETU MARII CURIE-SKŁODOWSKIEJ

1. W. Krajka: Kapitalizm, rewolucja, tyrania. Studium o *Nostromo* Josepha Conrada.  
Capitalism, Revolution, Tyranny. A Study of *Nostromo* by Joseph Conrad.
2. J. Orłowski: Motywy polskie w poezji Piotra Schumachera.  
Les motifs polonais dans la poésie de Piotr Schumacher.
3. H. Wiśniewska: Dedykacje Sebastiana Fabiana Klonowicza.  
Les dédicaces de Sebastian Fabian Klonowicz.
4. W. Kowalczyk: O przestrzeni przedstawionej w prozie Mikołaja Karamzina.  
Les considérations sur l'espace présenté dans la prose de Mikołaj Karamzin.
5. M. Pakosz: Emotive Intonation: A Question of Lables?  
Emotywna funkcja intonacji.
6. J. Sienkiewicz: O użyciu imiesłowów przysłówkowych w narzeczu południoworosyjskim XVII wieku.  
De l'emploi de quelques participes adverbiaux dans le dialecte de la Russie méridionale au XVII<sup>e</sup> s.
7. B. Czwórnoóg-Jadczak: *Astolda* Anny Mostowskiej jako powieść sentymentalna.  
L'*Astolde* d'Anna Mostowska en tant que roman sentimental.
8. P. Krzyżanowski: Rola zmian analogicznych w procesach rozwojowych fleksji (na przykładzie wyrównań analogicznych tematów deklinacyjnych rzeczowników).  
Le rôle des changements analogiques dans les proces de l'évolution flexionnelle (à l'exemple des uniformisations analogiques des sujets déclinables des substantifs).
9. J. Kowalczykówna: List w powieściach Kornela Makuszyńskiego dla młodzieży.  
La lettre dans le roman pour la jeunesse de Kornel Makuszyński.
10. A. Kalinowska: Krótkie formy literackie w twórczości Wiktora Gomulickiego.  
Des courtes formes littéraires dans la production de Wiktor Gomulicki.
11. A. Jemeljanuk: Liryka epistolarna W. A. Żukowskiego. Problem gatunku.  
La lyrique épistolaire de W. A. Żukowski. Le problème du genre.
12. U. Kołakowska: Wiersz Potockiego i Kochowskiego a wersyfikacja Kochanowskiego.  
L'oeuvre poétique de Potocki et de Kochowski et la versification de Kochanowski.
13. J. Trochimiak: Polskie przekłady powieści Mikołaja Czernyszewskiego *Co robić?*  
Les traductions polonaises de *Que faire?* de Mikołaj Czernyszewski.
14. A. Grzesiuk: O elementach protetycznych w języku polskim.  
Des éléments prothétiques dans la langue polonaise.

ANNALES  
UNIVERSITATIS  
MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA

Sectio FF  
Philologiae

Vol. III

1985



LUBLIN

NAKŁADEM UNIWERSYTETU MARII CURIE-SKŁODOWSKIEJ

## KOMITET REDAKCYJNY

### REDAKTOR NACZELNY

Dr Grzegorz Leopold Seidler, Prof. UMCS

### ZASTĘPCY REDAKTORA NACZELNEGO

Dr Wiesław Skrzydło, Prof. UMCS, Dr Wiesław Śladkowski, Prof. UMCS

### REDAKTORZY SEKCJI

- A (Mathematica)** — Dr Adam Bielecki, Prof. UMCS, Dr Jan Krzyż, Prof. UMCS  
**AA (Chemia)** — Dr Kazimierz Sykut, Prof. UMCS  
**AAA (Physica)** — Dr Mieczysław Subotowicz, Prof. UMCS  
**B (Geografia,**  
**Geologia etc.)** — Dr Edward Michna, Prof. UMCS,  
Dr Józef Wojtanowicz, Doc. UMCS — zastępca redaktora  
**C (Biologia)** — Dr Zbigniew Lorkiewicz, Prof. UMCS  
**D (Medicina)** — Dr Stanisław Bryc, Prof. Akad. Med. w Lublinie  
**DD (Medicina**  
**Veterinaria)** — Dr Grzegorz Staśkiewicz, Prof. Akad. Roln. w Lublinie  
**E (Agricultura)** — Dr Adam Szember, Prof. Akad. Roln. w Lublinie  
**EE (Zootechnica)** — Dr Ewald Sasimowski, Prof. Akad. Roln. w Lublinie  
**F (Historia)** — Dr Wiesław Śladkowski, Prof. UMCS  
**FF (Philologiae)** — Dr Alina Aleksandrowicz, Prof. UMCS  
**G (Ius)** — Dr Wiesław Skrzydło, Prof. UMCS  
**H (Oeconomia)** — Dr Ryszard Orłowski, Prof. UMCS  
— Dr Antoni Pieniążek, Doc. UMCS — zastępca rektora  
**I (Philosophia**  
— Sociologia) — Dr Zdzisław Cackowski, Prof. UMCS

### RECENZENCI

Zbigniew Barański, Maria Gottwald, Edward Gussmann, Jacek Kolbuszewski, Jerzy Konieczny, Aleksandra Krupianka, Ryszard Łużny, Jan Paclawski, Jerzy Parvi, Wiesława Pielasińska, Józef Rurawski, Roch Sulima, Maria Zarębina, Piotr Roman Zbikowski

Opracowanie redakcyjne: Halina Rayss

С202, 17868/3

SPIS TREŚCI

TABLE DES MATIERES

СОДЕРЖАНИЕ

1. Lech LUDOROWSKI

<i>Ptaki dla myśli</i> Urszuli Koziół . . . . .	1
<i>Ptaki dla myśli</i> d'Urszula Koziół . . . . .	22
<i>Ptaki dla myśli</i> (Птицы для мыслей) Уршули Козел . . . . .	23

2. Zbigniew MACIEJEWSKI

Sugestie autobiografizmu w rosyjskiej szkole neorealisticznej ( <i>Żyżń Arsieniewa</i> I. Bunina i <i>Putieszestwie Gleba</i> B. Zajcewa) . . . . .	25
Suggestions d'autobiographie dans la prose néoréaliste ( <i>Jizn Arseniewa</i> de I. Bunin et <i>Poutiechestvie Gleba</i> de B. Zaicev) . . . . .	41
Показатели автобиографизма в русской неореалистической прозе („Жизнь Арсеньева” И. Бунина и „Путешествие Глеба” В. Зайцева) . . . . .	42

3. Krystyna STASZEWSKA

O przedromantycznym rozumieniu imaginacji i mechanizmów jej działania . . . . .	43
La conception préromantique de l'imagination et des mécanismes de son fonctionnement . . . . .	64
O преромантическом понимании имажинации и механизмов ее действия . . . . .	65

4. Barbara BONIECKA

Illokucyjne akty mowy a typy wypowiedzi dziecięcych . . . . .	67
Actes illocutionnaires de parole et types d'énoncés enfantines . . . . .	86
Иллокуционные акты речи и типы детских высказываний . . . . .	87

5. Maria WOJTAK

Uwagi o języku listów Stanisława Wyspiańskiego jako przyczynek do charakterystyki polszczyzny końca XIX w. (cz. I) . . . . .	89
Quelques remarques sur la langue des lettres de Stanisław Wyspiański en contribution à la caractérisation du polonais de la fin du XIX <sup>e</sup> siècle (I <sup>ère</sup> partie) . . . . .	106
Из наблюдений над языком писем С. Выспянского. К характеристике польского языка конца XIX в. (ч. I) . . . . .	107

6. Janusz MISIEWICZ

O komedii . . . . .	109
Réflexions sur la comédie . . . . .	114
O комедии . . . . .	114

7. Janina SZCZEŚNIAK

Nowelistyka Bolesława Prusa w latach 1880—1885. Droga do formy	115
Les nouvelles de Bolesław Prus dans les années 1880—1885. Pour arriver à la forme . . . . .	127
Новеллы Болеслава Пруса 1880—1885 гг. Путь к форме . . . . .	128

8. Artur TIMOFIEJEW

Pogranicze ody w <i>Wierszu do Legiów polskich</i> Cypriana Gobel-skiego . . . . .	131
Les limites de l'ode dans <i>Wiersz do Legiów polskich</i> de Cyprian Gobelski . . . . .	152
На грани оды. „Верш до Легиув польских” Ципприана Гобеб-ского . . . . .	152

9. Eligiusz PRZECZODZKI

Polskie powojenne koncepcje badań komparatystycznych w ru-sycystyce historycznoliterackiej . . . . .	153
Les conceptions polonaises d'après-guerre d'études comparées en histoire littéraire russe . . . . .	167
Польские послевоенные концепции компаративных исследова-ний в историко-литературной русистике . . . . .	168

10. Henryk KARDELA

The Empty Category Principle (ECP). Revisited . . . . .	169
Analiza zasady pustej kategorii . . . . .	182
Анализ принципа пустой категории . . . . .	182

11. Anna KĘDRA - KARDELA	
A Vision of Death. A Study in Three Poems by Henry Vaughan	183
Wizja śmierci. Studium o trzech poematach Henry Vaughana . . .	192
Образ смерти. Очерк о трех поэмах Генри Воона . . . . .	193
12. Anna SZELIGA - OSSOWSKA	
À rebours de J.-K. Huysmans et le naturalisme: problèmes d'interprétation . . . . .	195
<i>Na opak</i> J.-K. Huysmansa i naturalizm: problemy interpretacji .	206
Ж. К. Гюисманс и натурализм: проблемы интерпретации . .	207
13. Anna BRZozowska - KRAJKA	
Z kręgu regionalnej historii i legendy. Szkic o współczesnej ludowej poezji podhalańskiej . . . . .	209
Histoire et légende régionales. Essai sur la poésie populaire contemporaine de la région de Podhale . . . . .	226
В кругу региональной истории и легенды. Очерк современной народной подгальской поэзии . . . . .	227
14. Donat NIEWIADOMSKI	
Semantyka chleba w inicjalnych rytach orki i siewu . . . . .	229
La sémantique du pain dans les rites du labour et des semailles	241
Семантика хлеба в инициальных ритах пахания и посева . .	242
15. Janusz PLISIECKI	
Sztuka i jej funkcja poznawcza . . . . .	243
L'art et sa fonction cognitive . . . . .	262
Искусство и его познавательная функция . . . . .	262



